

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



BUZ® LAUNDRY CHLORIN

Data di revisione: 07.04.2021

L833

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

BUZ® LAUNDRY CHLORIN

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

EuPCS: PC-DET-2.1 Additivi detergenti e smacchiatori per lavaggio in lavatrice

Categorie di processo : 1, 2, 8, 9

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Indirizzo: Fraunhofer Str. 17

Città: D-87700 Memmingen

Telefono: +49 (0) 8331 930-6

Telefax: +49 (0) 8331 930-880

E-Mail: info@buzil.de

Persona da contattare: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

1.4. Numero telefonico di emergenza: +49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Categorie di pericolo:

Sostanza o miscela corrosiva per i metalli: Met. Corr. 1

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Corr. 1B

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Acute 1

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 2

Indicazioni di pericolo:

Può essere corrosivo per i metalli.

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Molto tossico per gli organismi acquatici.

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

Soluzione di ipoclorito di sodio 5% Cl attiva.

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi:



Indicazioni di pericolo

H290

Può essere corrosivo per i metalli.

H314

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

H400

Molto tossico per gli organismi acquatici.

H411

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P280

Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P301+P330+P331

IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



BUZ® LAUNDRY CHLORIN

Data di revisione: 07.04.2021

L833

Pagina 2 di 9

- P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia.
- P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
- P501 Smaltire il contenuto/recipiente in conformità con le disposizioni locali e nazionali.

Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH031 A contatto con acidi libera gas tossici.

2.3. Altri pericoli

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione-GHS			
7681-52-9	Ipoclorito di sodio			5 - < 10 %
	231-668-3	017-011-00-1	01-2119488154-34	
	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, STOT SE 3, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H290 H314 H318 H335 H400 H410 EUH031			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
7681-52-9	231-668-3	Ipoclorito di sodio	5 - < 10 %
	dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = >2000 mg/kg M akut; H400: M=10 M chron.; H410: M=1 EUH; EUH031: >= 5 - 100		

Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004

5 % - < 15 % sbiancanti a base di cloro.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

In seguito ad inalazione

Provvedere all'apporto di aria fresca.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

NON provocare il vomito.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



BUZ® LAUNDRY CHLORIN

Data di revisione: 07.04.2021

L833

Pagina 3 di 9

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

- Irrorazione con acqua schiuma resistente all'alcool
- Biossido di carbonio (anidride carbonica)
- Estintore a polvere

Mezzi di estinzione non idonei

- Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Prodotti di combustione pericolosi:
- Biossido di carbonio (anidride carbonica)
- Monossido di carbonio

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Ulteriori dati

- Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Informazioni generali

- Usare equipaggiamento di protezione personale.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

6.2. Precauzioni ambientali

- Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.
- Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Altre informazioni

- Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).
- Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

- Protezione individuale: vedi sezione 8
- Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.
- Non mescolare con altre sostanze chimiche.
- Usare equipaggiamento di protezione personale.
- Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

- Non sono necessarie misure speciali.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

- Conservare il recipiente ben chiuso.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



BUZ® LAUNDRY CHLORIN

Data di revisione: 07.04.2021

L833

Pagina 4 di 9

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non sono necessarie misure speciali.

7.3. Usi finali particolari

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

8.2. Controlli dell'esposizione

Misure generali di protezione ed igiene

Togliere gli indumenti contaminati.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Protezioni per occhi/volto

Proteggere gli occhi/Proteggere il viso. (EN 166)

Protezione delle mani

Usare guanti adatti. (EN 374, Tempo di penetrazione >10 min.)

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto $\geq 0,1$ mm

Su richiesta è possibile ricevere un elenco dei prodotti idonei con informazioni dettagliate sulla durata massima.

Utilizzo di soluzioni diluite $\leq 1\%$:

È possibile astenersi dall'uso di guanti protettivi a condizione che vengano adottate analoghe misure protettive (ad esempio l'applicazione di adeguate creme protettive per le mani), tenendo conto che fluidi e umidità sottopongono la pelle a maggiori sollecitazioni.

Protezione della pelle

Indossare indumenti da lavoro idonei.

Protezione respiratoria

Non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico: Liquido
Colore: giallo
Odore: caratteristico

Metodo di determinazione

Valore pH (a 20 °C): ca. 11

Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione: ca. -20 °C

Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione: ca. 100 °C

Punto di infiammabilità: non applicabile

Infiammabilità

Solido/liquido: non applicabile

Gas: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: non determinato

Superiore Limiti di esplosività: non determinato

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



BUZ® LAUNDRY CHLORIN

Data di revisione: 07.04.2021

L833

Pagina 5 di 9

Temperatura di autoaccensione

Solido: non applicabile
Gas: non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

Proprieta' comburenti (ossidanti)

Non comburente.

Pressione vapore: non determinato

Densità (a 25 °C): 1,09 g/cm³

Idrosolubilità: interamente miscibile

Solubilità in altri solventi

non determinato

Coefficiente di ripartizione
n-ottanolo/acqua: non determinato

Viscosità / dinamico:
(a 25 °C) < 10 mPa·s (50 1/s)

Densità di vapore relativa: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

9.2. Altre informazioni

Contenuto dei corpi solidi: non determinato

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

A contatto con acidi libera gas tossico.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

A contatto con acidi libera gas tossico.

10.4. Condizioni da evitare

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.5. Materiali incompatibili

Acido

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Cloro (Cl₂)

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
7681-52-9	Ipoclorito di sodio				
	orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	ATE	
	cutanea	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	ATE	

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



BUZ® LAUNDRY CHLORIN

Data di revisione: 07.04.2021

L833

Pagina 6 di 9

Irritazione e corrosività

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
7681-52-9	Ipoclorito di sodio					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	0,18	96 h		GESTIS
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	46 mg/l	96 h		GESTIS
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	1,57	48 h		GESTIS

12.2. Persistenza e degradabilità

I tensioattivi contenuti in questo miscela sono conformi ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non c'è indizio di potenziale di accumulo biologico.

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Consegna ad un'impresa smaltitrice autorizzata.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

060799 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI INORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di prodotti alogeni e dei processi chimici degli alogeni; rifiuti non specificati altrimenti

Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



BUZ® LAUNDRY CHLORIN

Data di revisione: 07.04.2021

L833

Pagina 7 di 9

150102 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi di plastica

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU: UN 1791
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: IPOCLORITO IN SOLUZIONE
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 8
Codice di classificazione: C9
Disposizioni speciali: 521
Quantità limitate (LQ): 5 L
Quantità consentita: E1
Categoria di trasporto: 3
Numero pericolo: 80
Codice restrizione tunnel: E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU: UN 1791
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: IPOCLORITO IN SOLUZIONE
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 8
Codice di classificazione: C9
Disposizioni speciali: 521
Quantità limitate (LQ): 5 L
Quantità consentita: E1

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU: UN 1791
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: HYPOCHLORITE SOLUTION
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 8
Marine pollutant: P
Disposizioni speciali: 223
Quantità limitate (LQ): 5 L
Quantità consentita: E1
EmS: F-A, S-B

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU: UN 1791
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: HYPOCHLORITE SOLUTION
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



BUZ® LAUNDRY CHLORIN

Data di revisione: 07.04.2021

L833

Pagina 8 di 9

14.4. Gruppo di imballaggio:	III	
Etichette:	8	
Disposizioni speciali:	A3 A803	
Quantità limitate (LQ) Passenger:	1 L	
Passenger LQ:	Y841	
Quantità consentita:	E1	
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:		852
Max quantità IATA - Passenger:		5 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:		856
Max quantità IATA - Cargo:		60 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: SÍ

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non sono necessarie misure speciali.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3

2010/75/UE (VOC): < 30%

Regolamentazione nazionale

Classe di pericolo per le acque (D): 2 - inquinante per l'acqua

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni

Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione:
1,2,4,5,6,7,8,9,10,12,13,16.

Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Categorie del procedimento secondo le linee guida ECHA, richieste di informazioni e valutazione della sicurezza del materiale, capitolo R.12

PROC 1: utilizzo in un processo chiuso.

PROC 2: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



BUZ® LAUNDRY CHLORIN

Data di revisione: 07.04.2021

L833

Pagina 9 di 9

PROC 4: Produzione di sostanze chimiche con possibilità di esposizione

PROC 7: Applicazione spray industriale

PROC 8 (trasferimento): diluizione dei concentrati, utilizzo di disincrostante per tubi, dosaggio manuale di detersivi per bucato.

PROC 9: Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)

PROC 10 (applicazione a rullo o a pennello): lavorazione senza applicazione a spruzzo su ampie superfici.

PROC 11 (irrorazione non industriale): processo di lavorazione con irrorazione su ampie superfici (ad es. procedimento ad alta pressione, cannone a schiuma).

PROC 13: Trattamento di articoli per immersione e colata

PROC 19 (miscelazione a mano a stretto contatto): lavaggio e disinfezione delle mani

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H290	Può essere corrosivo per i metalli.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH031	A contatto con acidi libera gas tossici.

Ulteriori dati

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)